## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

ЧЕРКАСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО

На правах рукопису

**КОНОВАЛОВА Ольга Володимирівна**

УДК 811.111’373.22

**МОТИВАЦІЯ АНГЛІЙСЬКИХ ЕНТОМОНІМІВ**

**У КОГНІТИВНО-ОНОМАСІОЛОГІЧНОМУ ВИСВІТЛЕННІ**

10.02.04 – германські мови

Дисертація

на здобуття наукового ступеня

кандидата філологічних наук

Науковий керівник:

**Селіванова Олена Олександрівна**,

доктор філологічних наук, професор

Черкаси – 2009

**ЗМІСТ**

ВСТУП………………………..……………………………………………………3

РОЗДІЛ 1.

ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ КОГНІТИВНО-ОНОМАСІОЛОГІЧНОГО АНАЛІЗУ АНГЛІЙСЬКОЇ ЕНТОМОЛОГІЧНОЇ НОМЕНКЛАТУРИ…………………….9

* 1. Ентомологічна номенклатура

в ракурсі проблем сучасного термінознавства…………………………...9

* 1. Методика когнітивно-ономасіологічного аналізу

англійської ентомологічної номенклатури……………………………...20

* 1. Проблема мотивації в ономасіології та теорії номінації…………….…27

Висновки до першого розділу……………………………………………….….41

РОЗДІЛ 2.

ХАРАКТЕРИСТИКА ТИПІВ І РІЗНОВИДІВ МОТИВАЦІЇ НОМЕНКЛАТУРНИХ НАЗВ КОМАХ

У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ………………………………………….43

2.1. Пропозиційно-диктумна мотивація англійських ентомонімів…………...43

2.1.1. Ономасіологічні структури англійських ентомонімів

пропозиційно-диктумного типу мотивації………………………………..51

2.1.2. Гіперонімічний та еквонімічний різновиди……………...………...74

2.1.3. Предикатно-аргументний різновид…………………………………81

2.2. Асоціативно-термінальна мотивація англійських ентомонімів……...…113

2.3. Модусна мотивація англійських ентомонімів………………………...…139

2.4. Змішана мотивація англійських ентомонімів………………………...….143

2.5. Міфологемна мотивація англійських ентомонімів……………………...149

Висновки до другого розділу……………………………………….…………153

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ……………………………………………….………157

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ………………………………...……165

СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ…………….……..192

**ВСТУП**

Когнітивне дослідження номенклатурних таксономій як складників відповідних терміносистем є пріоритетним напрямом сучасного термінознавства, оскільки проекція найменувань на структури знань про позначене уможливлює як установлення закономірностей творення номенклатури, так і відображає систему знань й уявлень наукової спільноти про певний фрагмент інтеріоризованої нею дійсності. На важливості лінгвістичного аналізу терміносистем природничих наук, а саме номенклатур, наголошував П.О. Флоренський: “Номенклатура як сукупність найменувань видів дає нам прокарбовані й пройдені різцем слова повсякденної мови, оскільки кожна вдала назва опирається на роки дуже уважного спостереження, на пізнання тісно згуртованих і стійких переплетінь ознак і на розуміння характеру співвідношення цих комплексів у таксономічній ієрархії. Така назва є стиснутою в одне слово, просте чи складне, формула досліджуваної речі і дійсно слугує зупинкою думки на певній вершині” [196, с. 128].

У славістиці номенклатурні назви комах розглядалися в лексико-семантичному та словотворчому аспектах на матеріалі російської мови (О.О. Корнілов [92]) та в культурологічному ракурсі на матеріалі української мови (О.А. Крижко [98]). Російськомовні загальновживані ентомоніми досліджувалися в етнолінгвістичному висвітленні (Ю.О. Кривощапова [97], Л.А. Лубашева [119]), а також у складі зоонімів у семасіологічному, ономасіологічному, лексикографічному та дериваційному аспектах (Л.О. Хачатурова [198], А.В. Моргун [133]). В англістиці описана етимологія загальновживаних назв тварин (О.О. Булах [23]) та національно-культурна специфіка зоонімів (І.В. Куражова [105]). У зіставному аспекті на матеріалі різних мов здійснено спробу дослідити зооніми в етносемантичному висвітленні (Н.В. Солнцева [173]), у семантико-когнітивному й функціонально-прагматичному ракурсах (Г.Л. Кривенко [96]), у рамках словотворення (О.О. Гутман, Ф.О. Литвин, М.І. Черемісіна [49]). Фразеологічні одиниці із зоонімічним компонентом проаналізовані Р.С. Григор’євою [46] в англійській мові, О.О. Селівановою [160], Д.В. Ужченко [191] в українській мові, І.П. Задорожною [62] в німецькій мові. Вивченням таких фразеологізмів у зіставному аспекті на матеріалі різних мов займалися Д.М. Марданова [124], І.В. Холманських [200], Е.Л. Таукова [179], Н.О. Кіндря [81], К.Т. Гафарова [36].

Однак власне номенклатурні назви комах (ентомоніми) в англомовній терміносистемі до сьогодні не були об’єктом спеціального лінгвістичного дослідження. Мовознавці практично не зверталися до проблеми творення англійських ентомонімів, природи та типів їхньої мотивації. Ентомологічна номенклатура становить особливий інтерес, позаяк вона відображає мікросвіт, що не має безпосередньої актуалізації у повсякденній свідомості людини і відтворює способи наукової систематизації знань про ентомофауну, асоціативні механізми, котрі зумовлюють позначення останньої.

Розкриття зазначених способів і механізмів можливе лише шляхом комплексного когнітивно-ономасіологічного аналізу мотивації ентомологічної номенклатури. Отже, **актуальність** нашого дослідження визначається потребою вивчення зв’язку системи мовних позначень і відповідного фрагмента наукової картини світу, що дає змогу оптимізувати відбір і вибір номенклатурних знаків у будь-якій мові.

Актуальність досліджуваної проблеми полягає в її оперті на теоретичний потенціал новітніх і перспективних таких галузей сучасної мовознавчої науки, як-от: функціонального словотвору (М. Докуліл [225; 226], О.А. Земська [67; 68], І.С. Улуханов [194; 195], Н.Ф. Клименко [84; 85], Є.А. Карпіловська [84], Ю.А. Зацний [64; 65] й ін.), когнітивної семантики (Дж. Лакофф, М. Джонсон [253; 255; 248], Ж. Фоконьє, М. Тернер [230; 231; 271], Р. Ленекер [256; 257], А. Ченкі [202; 203], І. Світсер [221], О.В. Рахіліна [152], С.А. Жаботинська [57; 58; 275] й ін.), когнітивної ономасіології (О.С. Кубрякова [100; 101], Г.Г. Гіздатов [38], М.М. Полюжин [148], О.О. Селіванова та представники її наукової школи [159; 75; 117; 94; 212] й ін.), рольової граматики й семантичного синтаксису (Ч. Філлмор [233; 234], У. Чейф [218; 219], Н.Д. Арутюнова [10; 11], Г.О. Золотова [70], Ю.Д. Апресян [7; 8], В.В. Богданов [21], І.Р. Вихованець [30; 31; 32], Н.В. Гуйванюк [48], А.П. Загнітко [60; 61] й ін.).

**Зв’язок роботи з науковими програмами, планами, темами.** Дисертацію виконано в межах планової наукової теми кафедри практики англійської мови Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького “Лінгвокогнітивні та соціокультурні аспекти у формуванні комунікативної компетенції студентів ІІІ-ІV курсів мовних спеціальностей ВНЗ” (протокол № 3 від 25.10. 2007 р.). Тему дисертаційного дослідження затверджено вченою радою Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького (протокол № 4 від 05.12. 2006 р.).

**Об’єктом** аналізу є ономасіологічні структури номенклатурних назв комах у сучасній англійській мові та структури знань, покладені в основу їхнього творення.

**Предмет** дослідження становлять мотиваційні відношення ономасіологічної структури англійських ентомонімів, їхньої семантики із фрагментом знань про позначене.

**Мета** нашого дослідження полягає у з’ясуванні способів мотивації номенклатурних назв комах у сучасній англійській мові з огляду на проекцію ономасіологічних структур ентомонімів на підґрунтя творення.

Окреслена мета дослідження передбачає розв’язання наступних **завдань**:

― установити статус номенклатури в термінологічній системі ентомофауни;

― обґрунтувати теоретичні засади когнітивно-ономасіологічного аналізу англійських ентомонімів;

― охарактеризувати механізми та різновиди пропозиційно-диктумної мотивації номенклатурних назв комах у сучасній англійській мові;

― описати синтаксичні моделі англійських пропозиційно мотивованих ентомонімів;

― з’ясувати особливості асоціативно-термінальної мотивації англійських ентомонімів, зважаючи на способи метафоричної аналогізації та зв’язки ентомологічного коду з іншими культурними кодами;

― описати специфіку застосування оцінки при творенні номенклатурних назв комах у сучасній англійській мові;

― визначити механізми поєднання різних за когнітивним статусом мотиваторів у змішано мотивованих англійських ентомонімів.

**Матеріалом** дослідження є 4752 англійських ентомоніми, вилучені шляхом суцільної вибірки з англомовних енциклопедичних довідників: Chinery, Michael. Complete British Insects / M. Chinery. – Italy : Rotolito, 2005; Chinery, Michael. Insects / M. Chinery. – Italy : Amadeus, 2004; Chinery, Michael. Butterflies / M. Chinery. – Italy : Amadeus, 2004; McGavin, George C. Insects: Spiders and Other Terrestrial Arthropods / G. C. McGavin. – New York : Dorling Kindersley Inc., 2002 та електронних джерел (32 позиції), а також з використанням даних “П’ятимовного словника назв тварин”: Стриганова Б. Р. Пятиязычный словарь названий животных. Насекомые. Латинский-русский-английский-немецкий-французский / Б. Р. Стриганова, А. А. Захаров. – М. : РУССО, 2000. Використано також матеріали електронних тлумачних словників сучасної англійської мови: Collins English Dictionary та Longman Dictionary of Contemporary English.

**Методи дослідження**. Використано загальний двовекторний підхід дослідження: від слова до думки і від думки до слова (Л.С. Виготський) та комплексну методику. Головним методом дослідження мотивації англійських ентомонімів є когнітивно-ономасіологічний аналіз, який передбачає встановлення типів, різновидів та механізмів мотивації англійських ентомонімів на підставі інтерпретації ономасіологічної структури та моделювання фрагмента знань про позначене.

При інтерпретації ономасіологічної структури застосовано прийоми морфемного, словотворчого й етимологічного аналізу, а також синтаксичного аналізу, що уможливив з’ясування синтаксичних моделей складених англійських назв комах. Моделювання структури знань про позначене здійснюється шляхом використання методик про позиційного й метафоричного моделювання та методу синтаксемного моделювання.

**Наукова новизна** дослідження полягає у комплексному аналізі мотивації англійських ентомонімів у когнітивно-ономасіологічному аспекті. Уперше обґрунтовано типологію мотивації англійських ентомонімів з огляду на проекцію ономасіологічної структури на структуру знань про позначене; визначено регулярні синтаксичні моделі складених номенклатурних назв комах; охарактеризовано різновиди пропозиційної мотивації англійських ентомонімів; з’ясовано механізми їх асоціативно-метафоричного творення; описано механізми змішаної мотивації та встановлено роль оцінки в мотиваційних процесах при творенні ентомологічної номенклатури та визначено особливості ірраціонального підґрунтя мотивації певних назв комах.

**Теоретичне значення** роботи забезпечується розробкою проблеми співвідношення ентомологічної номенклатури й терміносистеми, способів творення синтаксичних моделей складених англійських ентомонімів; типології мотивації англійських номенклатурних назв комах, що є внеском до когнітивно-ономасіологічних та термінознавчих студій сучасної лінгвістики й теорії номінації. Модель аналізу мотивації англійських ентомонімів може бути використана для когнітивно-ономасіологічного дослідження інших лексичних груп на матеріалі різних мов.

**Практична цінність** дослідження визначається тим, що матеріали роботи можуть застосуватися в лексикографічній практиці при укладанні термінологічного словника ентомонімів та коригуванні визначників видів комах, а також у практиці викладання фахових курсів лексикології (розділи “Стратифікація словникового складу англійської мови”, “Морфологічна структура англійських слів і словотворення”), теоретичної граматики (розділи “Синтаксичні одиниці” і “Словосполучення”), стилістики англійської мови (розділ “Стилістична диференціація мовного складу”), загального мовознавства (розділ “Теорія знака”) та при розробці спецкурсів із термінознавства, семіотики, когнітивної ономасіології, теорії номінації, рольової граматики у вищих навчальних закладах освіти.

**Апробацію** результатів дослідження здійснено на Всеукраїнській науковій конференції “Когнітивна лінгвістика: теорія і практика” (м. Херсон, 2006), на Всеукраїнській науковій конференції “Пріоритети сучасного германського і романського мовознавства” (м. Луцьк, 2007), на Всеукраїнському науковому форумі “Сучасна лінгвістика: стереотипність і творчість” (м. Харків, 2006), на V Міжнародній науковій конференції “Актуальні проблеми менталінгвістики” (м. Черкаси, 2007), на І Міжнародній науково-практичній конференції “Новітні обрії розвитку германської та романської філології” (м. Запоріжжя, 2007).

**Публікації**. Основні теоретичні положення та результати дисертації викладено в семи статтях, із яких шість опубліковано у фахових збірниках, затверджених ВАК України. Усі публікації виконано одноосібно.

**Структура дисертації**. Загальний обсяг роботи – 194 сторінки, з них 164 сторінки основного тексту. Дослідження складається зі вступу, двох розділів, висновків, списку використаної наукової і довідникової літератури (275 найменувань, з яких 63 – іноземними мовами) й переліку джерел ілюстративного й фактичного матеріалу (39 позицій).

**ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ**

Ентомологічна номенклатурна лексика входить до складу ентомологічної терміносистеми і відрізняється від останньої об’єктом, способом і функцією позначення, а також способом систематизації та кількісними показниками. Означений лексичний масив розглядався в дисертації за принципом поля. Найбільш уживані у світовій науковій літературі латинські назви комах (*scientific names*) належать до його ядра, а англомовні номенклатурні найменування (*common names*) – до периферії. Історично сформовані міжнародні латинські ентомоніми поступово витісняються своїми національними еквівалентами у колах англомовної наукової спільноти через неможливість розвитку латини як мертвої мови.

Ентомологічна номенклатура як складник відповідної терміносистеми становить своєрідний лексичний шар сучасної англійської мови, у якому відзеркалено певний фрагмент наукової картини світу. Ономасіологічні структури англійських ентомонімів фіксують як об’єктивні наукові знання про комаху, так і їхнє метафоричне сприйняття на підставі використання знаків інших культурних кодів на позначення ентомофауни, а також різноманітні типи оцінки цих тварин. Дослідження номенклатурних назв комах у сучасній англійській мові уможливлює не лише поглиблення уявлень про цей особливий мікросвіт тварин, а й з’ясування закономірностей його сприйняття й номінації англомовними науковцями. Зазначені закономірності встановлювалися в нашому дисертаційному дослідженні шляхом когнітивно-ономасіологічного аналізу мотивації англійських ентомонімів, що розглядалася як наскрізна для моделі породження психоментальна операція, результатом якої є семантично-ономасіологічна залежність мовних знаків на ґрунті складної системи конекцій концептів людської свідомості.

Використаний нами когнітивно-ономасіологічний аналіз розроблений О.О. Селівановою і ґрунтується на принципі двовекторності – від слова до думки й від думки до слова, та передбачає два етапи: інтерпретацію ономасіологічної структури та моделювання фрагмента структури знань про позначене.

Інтерпретація ономасіологічної структури має на меті встановлення мотиву й цілей номінаторів, характеристики акцентологічних, граматичних і конотативних показників найменування, його синтаксичної структури, а також проекції ономасіологічної ознаки чи ознак, ономасіологічного базису й імплікованої частини мотиваційної бази з урахуванням значення найменування на певну структуру знань про позначене. За номінативним статусом англійські ентомоніми представлені простими дериватами, найменуваннями композитного типу та складеними назвами. У досліджуваному нами лексичному масиві деривати практично відсутні через слабку розрізнювальну спроможність таких назв. Композитні найменування виявились також досить рідкісним явищем в англійській ентомологічній номенклатурі, оскільки їхня головна номінативна функція – позначати вищі ранги в ієрархії ентомофауни.

Переважна більшість англійських ентомонімів є складеними сполуками, ономасіологічна структура яких містить від двох до п’яти ономасіологічних ознак та ономасіологічний базис, що розглядається нами як синтаксична структура таких найменувань. У масиві англійських ентомонімів переважають синтаксичні структури, які є ядерними регресивними словосполуками із субстантивним ядром, представленим непохідним словом, простим дериватом або композитом (*N2+N1*, *Adj+N*, *PI+N*, *NP+N*). Головний компонент цих сполук здебільшого представлений гіперонімом як назви роду, родини, ряду, що дає змогу позначити ієрархічну належність виду комахи. Залежні компоненти фіксують розрізнювальні ознаки, зокрема, специфіку поведінки й життєдіяльності особнів, об’єкти харчування й каузативного впливу, місце поширення, перебування, гніздування чи походження комахи, період її активності, показник співіснування та взаємозалежності комах у класифікаційній ієрархії, а також особливості будови тіла особнів, якісні та кількісні показники.

Інколи номенклатурні назви комах організовані за без’ядерними синтаксичними моделями з імплікованим гіперонімічним компонентом пропозиції (*Adj2+Adj1*, *N+Adj*). Імплікація ядерного гіпероніма здійснюється номінатором з метою акцентуації головної диференційної ознаки роду чи родини комах, представленої здебільшого пропозиційним складником рівня якості.

Багатокомпонентні найменування комах є розширеними аналогами двокомпонентних конструкцій, утворених за рахунок іменників, прикметників, безособової форми дієслова (*PI*) чи гіпотаксичних груп. Компоненти складених англійських ентомонімів мають різну проекцію у структурі знань про позначене.

Моделювання структури знань про комахи здійснювалося нами на підставі моделі МПК, що враховує кореляцію п’яти функцій свідомості з колективним позасвідомим і має пропозиційне ядро, асоціативно-термінальний компонент і модус. Згідно з моделлю породження найменування обирається відповідна мотиваційна база, компоненти якої представлені в складниках МПК.

Залежно від статусу обраного мотиватором компонента МПК у масиві англійських ентомонімів ми виокремили пропозиційно-диктумний, асоціативно-термінальний, модусний та змішаний типи мотивації.

Пропозиційно-диктумна мотивація характеризується вибором мотиваторів, що мають відносно істинну, несуперечливу природу. У пропозиційно мотивованих ентомонімів відтворено класифікаційний поділ комах на ряди, родини, роди й види, а також складники відповідних ситуацій, пов’язаних із життєдіяльністю особнів ентомофауни (харчуванням, гніздуванням, рухом і т. ін.), особливостями забарвлення й будови тіла тощо. Цей тип мотивації за загальним механізмом є метонімічним, адже на позначення суб’єкта обирається інший компонент класу або ситуації в цілому за суміжністю.

Категоризація класу комах відображена в гіперонімічному й еквонімічному різновидах пропозиційно-диктумної мотивації: перший різновид застосовує на позначення виду комахи знаки назв вищого класифікаційного рівня номенклатури: роду, родини чи ряду. Еквонімічний різновид відображає вибір мотиватора найменування виду комахи з будь-якого класифікаційного рівня того самого класу. Іноді це відбувається за подібністю будови, розміру чи інших ознак комахи, що зумовлює віднесення такого ентомоніма до асоціативно-термінального типу мотивації.

Предикатно-аргументний різновид пропозиційно-диктумної мотивації дав змогу реконструювати базові ситуації поведінки й життєдіяльності комах, мисленнєвими аналогами яких є предикатно-аргументні структури. Мотиваторами англійських ентомонімів є предикати (каузації, руху, харчування, добування їжі, існування, гніздування, захисту, флюоресценції, звучання й одоративності) і валентні їм терми (об’єкти харчування чи каузації; локативи поширення, перебування, гніздування, живлення чи походження; комітативи, що вказують на реалію, супровідну щодо комахи у просторовому чи часовому відношенні; темпоративи, пов’язані з часом активності чи розвитку комахи та парування особнів; результативи, що представляють наслідок шкідливої дії комахи; трансгресиви на позначення проміжної стадії розвитку комахи; медіативи як компоненти зі значенням засобу дії; корелятиви як показники співіснування та взаємозалежності комах у класифікаційній ієрархії). Найпоширенішими мотиваторами цього різновиду є складники каузативної ситуації: предикат каузації, об’єкт каузації чи харчування та результатив, оскільки каузативні відношення розкривають умови та наслідки діяльності й поведінки комах як шкідників сільськогосподарських культур.

Окрім того, в ономасіологічній структурі англійських ентомонімів представлені складники партонімічного рівня, а також рівнів якості й кількості, які фіксують особливості забарвлення й конфігурації тіла комахи та його частин.

Вибір мотиватора з мотиваційної бази супроводжується одночасним гасінням інших компонентів мотиваційної бази – ономасіологічною імплікацією. Деякі предикати або терми зумовлені такими редукованими складниками, котрі нерідко визначають їх еквонімічний статус.

На відміну від пропозиційно-диктумного типу мотивації, альтернативний їй асоціативно-термінальний є метафоричним за загальним способом позначення структур знань про комахи у свідомості англомовної ентомологічної спільноти. Мотиватори асоціативно мотивованих ентомонімів обираються зі сфери терміналів МПК, сформованих у структурі концепту шляхом поєднання ентомологічної концептуальної сфери як реципієнтної з іншими концептуальними сферами, які є донорськими і постачають власні знакові ресурси з метою фігурального позначення комах.

Дослідження специфіки метафоричних процесів у масиві англійських ентомонімів призвело до виявлення таких донорських зон, як-от: ЛЮДИНА, ІНША ТВАРИНА, АРТЕФАКТ, НАТУРФАКТ, ІРРЕАЛЬНА ІСТОТА. Донорські концептуальні сфери обрані невипадково, адже використання їхніх знаків ґрунтується на численних асоціативних аналогіях зовнішніх ознак, поведінки, життєдіяльності комахи з іншими, більш близькими для номінаторів істотами, предметами та явищами дійсності, а також їхніми ознаками. Найбільш продуктивною є модель метафоричного перенесення “ЛЮДИНА → КОМАХА”, що пояснюється властивістю людини (за принципом антропометричності) сприймати віддалений від неї загадковий мікросвіт комах у термінах позначень осіб за родом діяльності, властивостей людини, частин її тіла (соматизмів), діями й поведінкою тощо.

Поширеною донорською концептосферою для англійських ентомонімів є також назви інших тварин (ссавців, птахів, риб тощо) на підставі уподібнення зорових гештальтів (форми й забарвлення тіла чи його частин), а також сценаріїв добування їжі, захисту, руху, гніздування. Застосування мотиваторів концептуальної сфери АРТЕФАКТ на позначення ентомологічної номенклатури, з огляду на один із найпопулярніших принципів метафоризації – предметоцентризм, ґрунтується здебільшого на зовнішній подібності забарвлення, форми й будови тіла комах до рукотворних предметів навколишнього світу.

Різноманітність механізмів асоціювання й аналогізації, покладених в основу метафоричного творення англійських ентомонімів дала змогу виокремити структурно-метафоричний, дифузно-метафоричний та гештальтний різновиди асоціативно-термінального типу мотивації. Структурно-метафоричний різновид характеризується уподібненням концептуальних сфер на підставі одного суміжного поняття. Таким поняттям для англійських ентомонімів переважно є параметри розміру, обрані з донорських концептосфер ЛЮДИНА, ІНША ТВАРИНА, ІРРЕАЛЬНА ІСТОТА.

При метафорично-дифузному різновиді, на відміну від попереднього, зближення концептів опирається на декілька ознак, тому метафора, що лежить в основі перенесення назви з одного предмета на інший, має розмите асоціативне підґрунтя. В англійських ентомонімів такий різновид базується на схожості сценаріїв поведінки чи життєдіяльності комахи та людини, іншої тварини або ірреальної істоти.

Гештальтний (образний) різновид відображає конекції асоціативно-термінальної частини ментально-психонетичного комплексу із зоровими, слуховими, тактильними, смаковими й одоративними відчуттями та сформованими на їхньому ґрунті нерозчленованими, цілісними образами (гештальтами), що відбувається шляхом аналогізації з іншими предметними сферами. Такі гештальти доповнюються їхнім мисленнєвим усвідомленням та мовним позначенням. В англійській ентомологічній номенклатурі гештальтний різновид асоціативно-термінального типу мотивації є найпоширенішим і представленим аналогізацією цілісних зорових образів (донорські зони ЛЮДИНА, ІНША ТВАРИНА), зорових відчуттів за будовою чи формою тіла (донорські зони ЛЮДИНА, ІНША ТВАРИНА, АРТЕФАКТ, НАТУРФАКТ, ІРРЕАЛЬНА ІСТОТА), кольоропозначень (донорські концептосфери ІНША ТВАРИНА, АРТЕФАКТ, НАТУРФАКТ), а також уподібненням тактильних, слухових та одоративних гештальтів.

Модусна мотивація англійських ентомонімів характеризується використанням мотиватора на підставі його оцінного сприйняття мовцями як знака, що корелює як із пропозиційно-диктумним, так і з асоціативно-термінальним типами мотивації. Англійські ентомоніми репрезентують раціонально-сублімований, емотивно-психологічний та утилітарний типи оцінки, причому домінуючим є вираження негативної оцінки, що пояснюється відповідним негативним досвідом пізнання людиною ентомофауни, переважанням у людини негативних емоцій, а також високою експресивністю обраної номінатором демонологічної, військової лексики та назв осіб-злочинців.

Змішаний тип мотивації представляє в ономасіологічних структурах складених англійських ентомонімів різні за статусом фрагменти МПК, поєднуючи пропозиційні компоненти з асоціативно-термінальними. Змішано мотивовані англійські ентомоніми є синтаксично нестандартними, оскільки зв’язок компонента у прямому значенні з метафоричним складником подекуди суперечить регулярним синтаксичним моделям сполук. Багатокомпонентні ономасіологічні структури змішано мотивованих ентомонімів можуть демонструвати поєднання кількох донорських концептуальних сфер із пропозиційним(-и) складником(-ами), що зумовлене тенденцією до збагачення знакових ресурсів у сфері ентомологічної номенклатури за рахунок метафоризації. Залежно від пропозиційного статусу мотиватора таких назв комах визначено гіперонімічно-метафоричний, квалітативно-метафоричний, квантитативно-метафоричний, партитивно-метафоричний та об’єктно-метафоричний різновиди.

За класифікаційним параметром раціональної / ірраціональної природи обраного мотиваційною базою фрагмента інформації про позначене виокремлено міфологемний тип мотивації англійських ентомонімів. Міфологемна мотивація апелює саме до ірраціонального, оскільки вона ґрунтується на віруваннях і забобонах, наявних в етносвідомості та відображає ті знання, які не можна кваліфікувати як логічні, об’єктивні, а лише як такі, що прийняті на віру беззастережно й бездоказово. З комахами пов’язані певні легенди, повір’я, забобони, перекази, тому вибір мотиваторів деяких номенклатурних ентомопозначень визначається саме такою культурно значимою інформацією. Міфологемна мотивація англійських ентомонімів має пропозиційний, асоціативно-метафоричний та оцінний характер.

Здійснене нами дослідження мотиваційних механізмів англомовної ентомологічної номенклатури виявило головні номінативні стратегії науковців, специфіку їхнього сприйняття ентомофауни, поєднання об’єктивних знань про комахи з різноманітними асоціаціями, що зумовлюють вибір мотиваторів метафоричного типу, та з оцінками певних особливостей комах, а також їхнього впливу на людину.

Основні результати дослідження та відображений у роботі досвід їхнього отримання може бути використаний як при подальшому вивченні номінативної підсистеми комах в англійській мові, так і в процесі когнітивно-ономасіологічного аналізу інших лексичних класів на матеріалі різних мов. Особливий інтерес становить зіставний аспект дослідження мотивації номінативних одиниць.

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**

1. Александрова Г. Н. Соотношение знаковой структуры и функций терминологических квазитерминологических языковых единиц : автореф. дис. на соискание науч. степени канд. филол. наук : спец. 10.00.00 „Филологические науки” / Г. Н. Александрова. – Самара, 2006. – 18 с.
2. Александровская Л. В. Семантика термина как члена общелитературной лексики (на материале английской морской терминологии) : автореф. дис. на соискание науч. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.04 „Германские языки” / Л. В. Александровская. – М., 1973. – 24 с.
3. Алексеева Л. М. Проблемы термина и терминообразования : учебное пособие по спецкурсу / Л. М. Алексеева. – Пермь : Изд-во ПГУ, 1998. – 120 с.
4. Алексеева Л. М. Лингвистика термина / Л. М. Алексеева // Лексикология. Терминоведение. Стилистика : сб. науч. трудов. – М.-Рязань : Наука, 2003. – С. 37-42.
5. Алпатов В. М. История лингвистических учений: учебное пособие / В. М. Алпатов. **–** М. : Языки русской культуры, 1998. – 368 с.
6. Апресян Ю. Д. Типы информации для поверхностно-семантического компонента модели “Смысл ⇔ Текст” / Ю. Д. Апресян //Wiener Slawistischer Almanach. – Wien : Sonderband. – № 1. – 1980. – С. 123-131.
7. Апресян Ю. Д. Образ человека по данным языка: попытка системного описания / Ю. Д. Апресян // Вопросы языкознания. – 1995. – № 1. – С. 37-68.
8. Апресян Ю. Д. О толковом словаре управления и сочетаемости русского глагола / Ю. Д. Апресян // Словарь. Грамматика. Текст : сб. статей. / отв. ред. Ю. Н. Караулов, М. В. Ляпон. – М. : ИЯ РАН, 1996. – С. 13-43.
9. Апресян Ю. Д. Юбилейные заметки о неюбилейных словах: *ругать* и его синонимы / Ю. Д. Апресян, М. Я. Гловинская // Московский лингвистический журнал. – М. : Изд-во МГУ, 1996. – Т. 2. – С. 10-16.
10. Арутюнова Н. Д. Понятие пропозиции в логике и лингвистике / Н. Д. Арутюнова // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. – 1976. – Т. 35. – № 1. – С. 20-32.
11. Арутюнова Н. Д. Типы языковых значений. Оценка. Событие. Факт / Н. Д. Арутюнова. – М. : Наука, 1988. – 341 с.
12. Арутюнова Н. Д. Метафора и дискурс / Н. Д. Арутюнова // Теория метафоры / общ. ред. Н. Д. Арутюнова, М. А. Журинская. – М. : Прогресс, 1990. – С. 5-32.
13. Арутюнова Н. Д. Предложение и его смысл: логико-семантические проблемы / Н. Д. Арутюнова. – М. : Едиториал УРСС, 2005. – 384 с.
14. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов / О. С. Ахманова. – М. : Сов. энциклопедия, 1969. – 606 с.
15. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка / изд. Е. В. Вентцель, Т. В. Вентцель ; [пер. с фр.]. – М. : Изд-во иностр. лит., 1955. – 416 с.
16. Балхия К. Способы номинации и мотивации композитообразований/ К. Балхия, А. Таттибаева // Бодуэновские чтения: Бодуэн де Куртенэ и современная лингвистика : Труды и материалы Междунар. науч. конф. (Казань, 11-13 дек. 2001 г.) : В 2 т. / под общ. ред. [К. Р. Галиуллина](http://www.kcn.ru/tat_ru/universitet/persons/10408.ru.html), [Г. А. Николаева](http://www.kcn.ru/tat_ru/universitet/persons/10101.ru.html). – Казань : Изд-во Казан. ун-та, 2001. – Т. 2. – C.52-55.
17. Барандеев А. В. Основы научной терминологии : учебное пособие / А. В. Барандеев. – М. : Мир книги, 1993. – 186, [1] с.
18. Блинова О. И. Мотивированность слова и функциональный аспект / О. И. Блинова // Русское слово в языке и речи. – Кемерово : Изд-во Кемеровского ун-та, 1976. − С. 16-21.
19. Блинова О. И. О явлении лексикализации внутренней формы слова (на диалектном материале) / О. И. Блинова // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования : сб. науч. тр. – Новосибирск : Изд-во Новосибирского ун-та, 1979. – Вып. 8. – С. 106-116.
20. Блинова О. И. Русская мотивология : Учеб.-метод. пособие по спецкурсу / О. И. Блинова – [3-е изд., перераб и доп.]. – Томск : Изд-во ТГУ, 2005. – 68 с.
21. Богданов В. В. Семантико-синтаксическая организация предложения / В. В. Богданов. – Л. : Изд-во Ленинградского гос. ун-та, 1977. – 204 с.
22. Болдырев Н. Н. Когнитивная семантика: Курс лекций по английской филологии / Н. Н. Болдырев. – Тамбов : Изд-во Тамбовского ун-та, 2001. – 123 с.
23. Булах Е. А. Этимологическая характеристика фаунонимов в современном английском языке / Е. А. Булах // Язык как культурно-образовательная среда: лингвистика, перевод, лингводидактика : материалы 50 Научно-методической конференции преподавателей и студентов „Университетская наука региона”. – Ставрополь : Изд-во СГУ, 2005. – Ч. 1. – С. 58-62.
24. Бурлакова В. В. Основы структуры словосочетания в современном английском языке / В. В. Бурлакова. – Л. : Наука, 1975. – 215с.
25. Веливченко В. Ф. Языковые средства реализации каузативно-следственных отношений в тексте : дис. … канд. филол. наук : спец. 10.02.04 / Веливченко Валентина Фёдоровна. – К., 1989. – 197 с.
26. Виноградов В. В. Русский язык (Грамматическое учение о слове) : учебное пособие / В. В. Виноградов / Отв. ред. Г. А. Золотова. – [3-е изд.]. – М. : Высшая школа, 1986. – 639 с.
27. Винокур Г. О. О некоторых явлениях словообразования в русской технической терминологии / Г. О. Винокур // Труды Московского института истории, философии и литературы : сб. статей по языковедению. – М. : Изд-во МИИФЛ, 1939. – Т.5. – С. 3-54.
28. Витгенштейн Л. Логико-философский трактат. – [Електронний ресурс] / Л. Витгенштейн. – М., 1958. – Режим доступу : <http://www.philosophy.ru/library/witt/01/01.html>.
29. Витгенштейн Л. Философские исследования / Л. Витгенштейн // Новое в зарубежной лингвистике. – М. : Прогресс, 1985. – Вып. XVI. – С. 79-128.
30. Вихованець І. Р. Семантико-синтаксична структура речення / І. Р. Вихованець., К. Г. Городенська, В. М. Русанівський. – К. : Наукова думка, 1983. – 219 с.
31. Вихованець І. Р. Система відмінків української мови / І. Р. Вихованець. – К. : Наукова думка, 1987. – 232 с.
32. Вихованець І. Р. Нариси з функціонального синтаксису української мови / І. Р. Вихованець. – К. : Наукова думка, 1992. – 222 с.
33. Володина М. Н. Когнитивно-информационная природа термина (на материале терминологии средств массовой информации) / М. Н. Володина. – М. : Изд-во МГУ, 2000. – 128, [1] с.
34. Выготский Л. С. Мышление и речь : собр. соч. в 8 т. / Л. С. Выготский. – М. : Педагогика, 1982. – Т. 2. – С. 5-361.
35. Гак В. Г. Языковые преобразования / В. Г. Гак. – М. : Языки русской культуры, 1998. – 763 с.
36. **Гафарова** **К.** **Т. Сопоставительный анализ фразеологических единиц с зоонимами и фитонимами в таджикском, немецком и русском языках : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / Гафарова Кимматой Таваровна. – Душанбе, 2007. – 164 с.**
37. Герд А. С. Основы научно-технической лексикографии: Как работать над терминологическим словарём / А. С. Герд. – Л. : Изд-во ЛГУ, 1986. – 73 с.
38. Гиздатов Г. Г. Когнитивные модели в речевой деятельности / Г. Г. Гиздатов. – Алма-Аты : Гылым, 1997. – 176 с.
39. Гинатуллин М. М. К исследованию мотивации лексических единиц (на материале наименований птиц) : автореф. дис. на соискание науч. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.19 „Теория языка” / М. М. Гинатуллин. – Алма-Ата, 1973. – 27 с.
40. Голев Н. Д. [Мотивация и словообразование](http://lingvo.asu.ru/golev/articles/z15.html) / Н. Д. Голев // Проблемы лексической и словообразовательной мотивации в русском языке : Межвузовский сборник / Под ред. Н. Д. Голева. – Барнаул : Изд-во АГУ, 1986. – С. 30-47.
41. Голев Н. Д. Динамический аспект лексической мотивации / Н. Д. Голев. – Томск : Изд-во Томского ун-та, 1989. – 252 с.
42. Головин Б. Н. Лингвистические основы учения о терминах / Б. Н. Головин, Р. Ю. Кобрин. – М. : Высшая школа, 1987. – 104 с.
43. Голуб О. Сучасна термінологія та номенклатура в хімії / О. Голуб, М. Корнілов // Проблеми української науково-технічної термінології : тези доп. 3-ої Міжнар. наук. конф. – Львів : Вид-во ЛНУ, 1994. – С.228-229.
44. Городецкий Б. Ю. Термин и его лингвистические свойства Б. Ю. Городецкий // Структурная и прикладная лингвистика / под ред. А. С. Герда – Л. : Изд-во ЛГУ, 1987. – Вып. 3. – С. 54-62.
45. Горский Д. П. Краткий словарь по логике / Д. П. Горский, А. А. Ивин, А. Л. Никифоров / под ред. Д. П. Горского. – М. : Просвещение, 1991. – 208 с.
46. Григорьева Р. С. Фразеологические единицы с зоонимами в аспекте теории номинации (на материале современного английского языка) : автореф. дис. на соискание науч. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.04 „Германские языки” / Р. С. Григорьева. – Одесса, 1985. – 19 с.
47. Гринев С. В. Введение в терминоведение / С. В. Гринев. – М. : Московский лицей, 1993. – 309 с.
48. Гуйванюк Н. В. Формально-семантичні співвідношення в системі синтаксичних одиниць / Н. В. Гуйванюк. – Чернівці : Рута, 1999. – 336 с.
49. Гутман Е. А. Сопоставительный анализ зооморфных характеристик (на материале русского, английского и французского языков) / Е. А. Гутман, Ф. А. Литвин, М. И. Черемисина // Национально-культурная специфика речевого поведения. – М. : Наука, 1977. – С. 147-165.
50. Д’яков А. С. Основи термінотворення: Семантичний та соціолінгвістичний аспекти / А. С. Д’яков, Т. Р. Кияк, З. Б. Куделько. – К. : Вид. дім “КМ Academia”, 2000. – 218 с.
51. Даниленко В. П. Русская терминология: Опыт лингвистического описания / В. П. Даниленко. – М. : Наука, 1977. – 246 с.
52. Даниленко В. П. Терминология современного языка науки / В. П. Даниленко // Терминоведение и терминография в индоевропейских языках. – Владивосток : Изд-во ВГУ, 1987. – С. 61-66.
53. Дейк Т. Ванн. Язык. Познание. Коммуникация / Т. Ванн Дейк. – М. : Прогресс, 1989. – 186 с.
54. Дьячкова Н. А. Включенный предикат как обязательный компонент семантической модели предложения / Н. А. Дьячкова // Известия Уральского государственного университета. – 2002. – № 24. – С. 238-245.
55. Ельцова Л. Ф. Роль термина в научной коммуникации / Л. Ф. Ельцова // Текст и дискурс: традиционный и когнитивно-функциональный аспекты исследования : сб. науч. трудов / под ред. Л. А. Манерко. – Рязань : Изд-во РГПУ им. С. А. Есенина, 2002. – С. 128-130.
56. Ермакова О. П. Сопоставительное изучение словообразования и внутренняя форма слова / О. П. Ермакова, Е. А. Земская // Известия АН СССР. Сер. лит. и яз. – 1985. – Т. 44. – № 6. – С. 518-525.
57. Жаботинская С. А. Когнитивная лингвистика: принципы концептуального моделирования / С. А. Жаботинская // Лінгвістичні студії. – Черкаси : Сіяч, 1997. – Вип. ІІ. – С. 3-10.
58. Жаботинская С. А. Концептуальний анализ: типы фреймов / С. А. Жаботинская // Вісник Черкаського ун-ту. Сер. філол. наук. – Черкаси : Вид-во ЧДУ, 1999. – Вип. 11. – С. 12-24.
59. Жаналина Л. К. Сопоставительное словообразование русского и казахского языков / Л. К. Жаналина. – Алма-Ата : Респ. изд. кабинет КАО, 1998. – 154 с.
60. Загнітко А. П. Структура та ієрархія валентних значень дієслів / А. П. Загнітко. – К. : НМКВО, 1990. – 64 с.
61. Загнітко А. П. Основи функціональної морфології української мови : навч. посібник для вузів / А. П. Загнітко. – К. : Вища школа. – 1993. – 77 с.
62. Задорожна І. П. Зооніми у фразеологічному словнику і художньому тексті / І. П. Задорожна // Науковий вісник Чернівецького університету : зб. наук. праць. Вип. 156: Германська філологія. – Чернівці : Рута, 2003. – С. 3-12.
63. Залевская А. А. Введение в психолингвистику / А. А. Залевская. – М. : Российский госуд. гуман. ун-т, 1999. – 382 с.
64. Зацний Ю. А. Сучасний англомовний світ і збагачення словникового складу / Ю. А. Зацний. – Львів : Паіс, 2007. – 228 с.
65. Зацний Ю. А. Інновації у словниковому складі англійської мови початку ХХІ століття: Англо-український словник \ Ю. А. Зацний. – Вінниця : Нова Книга, 2008. – 360 с.
66. Зеленщиков А. В. Пропозиция и модальность / А. В. Зеленщиков. – СПб. : Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 1997. – 244 с.
67. Земская Е. А. Современный русский язык. Словообразование / Е. А. Земская. – М. : Просвещение, 1973. − 304 с.
68. Земская Е. А. Виды семантических отношений словообразовательной мотивации Е. А. Земская // Wiener Slavischer Almanach. − Wіen, 1984. − Вd. 13. – С. 3-23.
69. Зиновьев В. Н. Мотивированность и немотивированность номинативных единиц русского языка в сопоставлении с другими славянскими языками / В. Н. Зиновьев // Эволюция и предыстория русского языкового строя. – Горький : Изд-во Горьковского ун-та, 1980. – С. 20-31.
70. Золотова Г. А. Синтаксический словарь. Репертуар элементарных единиц русского синтаксиса / Г. А. Золотова. − М. : Наука, 1988. − 440 с.
71. Иванова И. П. Теоретическая грамматика современного английского языка : учебник / И. П. Иванова, В. В. Бурлакова, Г. Г. Почепцов. – М. : Высшая школа, 1981. – 324с.
72. Ивина Л. В. Лингво-когнитивные основы анализа отраслевых терминосистем (на примере англоязычной терминологии венчурного финансирования) : учебно-методическое пособие / Л. В. Ивина. – М. : Академический Проект, 2003. – 304 с.
73. Изгард К. И. Эмоции человека / К. И. Изгард. ; [пер. с англ.]. – М.: Изд-во Московского гос. ун-та, 1980. – 440 с.
74. Казимир І. І. Концепт ПТАХ у мовній картині світу українського народу : дис. … канд. філол. наук : 10.02.01 / Казимир Іванна Іванівна. – Харків, 2007. – 215 с.
75. Калько В. В. Когнітивно-ономасіологічний аналіз назв лікарських рослин в українській мові : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 „Українська мова” / В. В. Калько. – Одеса, 2003. – 20 с.
76. Камынина А. А. О полупредикативных структурах в простом предложении / А. А. Камынина. – М. : Изд-во МГУ, 1974. – 52 с.
77. Канделаки Т. Л. Семантика и мотивированность терминов / Т. Л. Канделаки. – М. : Наука, 1977. – 167 с.
78. Капанадзе Л. А. О понятии “термин” и “терминология” / Л. А. Капанадзе // Развитие лексики современного русского языка. – М. : Наука, 1965. – С. 75-85.
79. Кацнельсон С. Д. Заметки о падежной теории Ч. Филлмора / С. Д. Кацнельсон // Вопросы языкознания. – 1988. – № 1. – С. 110-118.
80. Кацнельсон С. Д. Типология языка и речевое мышление / С. Д. Кацнельсон. – [3-е изд., стереотипное]. – М. : Едиториал УРСС, 2004. – 224 с. – (Лингвистическое наследие ХХ века).
81. Киндря Н. А. Английские и русские фразеологизмы с компонентом-зоонимом в свете истории культуры : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / Киндря Наталия Александровна. – М., 2005. – 217 с.
82. Кияк Т. Р. Мотивированность лексических единиц / Т. Р. Кияк. – Львов : Выща школа, 1988. – 161 с.
83. Кияк Т. Р. Лингвистические аспекты терминоведения : учеб. Пособие / Т. Р. Кияк. – К. : УМК ВО, 1989. – 104 с.
84. Клименко Н. Ф. Словотворча структура і семантика складних слів у сучасній українській мові / Н. Ф Клименко. – К. : Наукова думка, 1984. – 251 с.
85. Клименко Н. Ф. Словотвірна морфеміка сучасної української літературної мови / Н. Ф. Клименко, Є. А. Карпіловська. – К. : ІМНАН, 1998. – 161, [1] с.
86. Клобуков Е. В. Семантика падежных форм в современном русском литературном языке (Введение в методику позиционного анализа) / Е. В. Клобуков. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1986. – 178 с.
87. Кобозева И. М. Лингвистическая семантика / И. М. Кобозева. – М. : Эдиториал УРСС, 2000. – 342 с.
88. Комарова З. И. Семантическая структура специального слова и её лексикографическое описание / З. И. Комарова. – Свердловск, 1991. – 156 с.
89. Комина Е. В. Мотивация как лингвистическое явление / Е. В. Комина // Семантика и структура слова. – Калинин : Изд-во Калининского ун-та, 1984. – С. 59-65.
90. Коновалова О. В. Асоціативно-термінальна мотивації англійських ентомонімів (АРТЕФАКТ як донорська зона) / О. В. Коновалова // Філологічні науки : зб. наук. праць. – Суми : Вид-во СумДПУ ім. А. С. Макаренка, 2008. – С. 269-274.
91. Коновалова О. В. Змішана мотивація англійських ентомонімів / О. В. Коновалова // Вісник Дніпропетровського університету. Серія Мовознавство. – Дніпропетровськ : Вид-во ДНУ, 2008. – Т. 16, № 11. – Вип. 14. – С. 133-138.
92. Корнилов О. А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов / О. А. Корнилов. – [2-е изд., перераб и доп.]. – М. : ЧеРо, 2003. – 349, [1] с.
93. Котелова Н. З. К вопросу о специфике термина / Н. З. Котелова // Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. – М. : Наука, 1970. – С. 122-126.
94. Кочерга Г. В. Мотивація відіменникових дієслів у сучасній українській мові (когнітивно-ономасіологічний аспект) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 „Українська мова” / Г. В. Кочерга. – Одеса, 2003. – 20 с.
95. Кочерган М. П. Загальне мовознавство : підручник / М. П. Кочерган. – К. : ВЦ “Академія”, 1999. – 288 с.
96. Кривенко Г. Л. Зоосемізми в англійській та українській мовах: семантико-когнітивний і функціонально-прагматичний аспекти : дис. ... канд. філол. наук : 10.02.17 / Кривенко Ганна Леонідівна. - К., 2006. – 207 с.
97. **Кривощапова** **Ю.** **А.** Русская энтомологическая лексика в этнолингвистическом освещении : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.01 / **Кривощапова Юлия Александровна**. – Екатеринбург, 2007. – 252 с.
98. Крижко О. А. Етнічні символи та стереотипи в українській зоонімній терміносистемі / О. А. Крижко // Актуальні проблеми слов′янської філології: Міжвузівський збірник наукових статей. Лінгвістика і літературознавство. – К.-Ніжин : Аспект-Поліграф, 2006.– Вип. 11. – С. 62-69.
99. Кубрякова Е. С. Падежная грамматика / Е. С. Кубрякова, Ю. Г. Панкрац // Современные зарубежные грамматические теории : сб. научно-аналитических обзоров / под ред. Ф. М. Березина, Е. С. Кубряковой – М. : ИНИОН, 1985. – 250 с.
100. Кубрякова Е. С. Номинативный аспект речевой деятельности / Е. С. Кубрякова. – М. : Наука, 1986. – 158 с.
101. Кубрякова Е. С. Словосложение как процесс номинации и его отличительные формальные и содержательные характеристики / Е. С. Кубрякова // Теоретические основы словосложения. – Пятигорск : ПГПИИЯ, 1988. – С. 3-23.
102. Кубрякова Е. С. Части речи с когнитивной точки зрения **/** Е. С. Кубрякова. – М.: Институт языкознания РАН, 1997. − 331 с.
103. Кузькин Н. П. К вопросу о сущности термина / Н. П. Кузькин // Вестник ЛГУ. Сер. “История языка и литературы”. – Л. : Изд-во ЛГУ, 1963. – Вып. 4. – С. 136-146.
104. Кузьмин Н. П. Нормативная и ненормативная специальная лексика. Проблемы и методы нормализации лексики / Н. П. Кузьмин // Лингвистические проблемы научно-технической терминологии : материалы совещ., провед. АН СССР в Ленинграде 30 мая – 2 июня 1967 г. – М. : Наука, 1970. – С. 68-81.
105. **Куражова** **И.** **В.** Имена животных как отражение ценностной картины мира в английской лингвокультуре : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / **Куражова Ирина Владимировна**. – Иваново, 2007. – 201 с.
106. Лакофф Дж. Мышление в зеркале классификаторов / Дж. Лакофф // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. ХХІІІ. – М : Прогресс, 1988. – С. 12-51.
107. Лакофф Дж. Когнитивная семантика / Дж. Лакофф // Язык и интеллект ; [пер. с англ.]. – М. : Наука, 1995. – С. 141-194.
108. Лакофф Дж. Когнитивное моделирование / Дж. Лакофф // Язык и интеллект / под. ред В. В. Петрова ; [пер с англ. В. И. Герасимова, В. П. Нерознака]. – М. : Прогресс, 1996. – С. 143-184.
109. Левковская К. А. Теория слова, принципы её построения и аспекты изучения лексического материала / К. А. Левковская. – М. : Высшая школа, 1962. – 295 с.
110. Лейчик В. М. Об относительности существования термина / В. М. Лейчик // Материалы научного симпозиума “Семиотические проблемы языков науки, терминологии и информатики” : в 2-х ч. – М. : Изд-во МГУ, 1971. – Ч.2. – С. 436-442.
111. Лейчик В. М. Номенклатура – промежуточное звено между терминами и собственными именами / В. М. Лейчик // Вопросы терминологии и лингвистической статистики : сб. статей. – Воронеж : Изд-во ВГУ, 1974. – С. 13-24.
112. Лейчик В. М. Предмет, методы и структура терминоведения: автореф. дис. на соискание науч. степени доктора филол. наук : спец. 10.00.00 „Филологические науки” / В. М. Лейчик – М., 1989 – 47 с.
113. Лейчик В. М. Применение системного подхода для анализа терминосистем / В. М. Лейчик // Терминоведение. – М. : Московский лицей, 1993. – Вып. 1. – С. 19-30.
114. Лейчик В. М. Обоснование структуры термина как языкового знака понятия / В. М. Лейчик // Терминоведение. – М. : Московский лицей, 1994. – Вып. 2. – С. 5-16.
115. Лейчик В. М. Терминоведение: Предмет, методы, структура / В. М. Лейчик. – [2-е изд., испр. и доп.]. – М. : КомКнига, 2006. – 256 с.
116. Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. – М. : Наука, 1970. – 229 с.
117. Литвин І. М. Мотивація російських відсубстантивних прислівників у когнітивно-ономасіологічному аспекті : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.02 „Російська мова” / І. М. Литвин. – К., 2002. – 20 с.
118. Лотте Д. С. Основы построения научно-технической терминологии. Вопросы теории и методики / Д. С. Лотте. – М. : Изд-во АН СССР, 1961. – 158 с.
119. Лубашева Л. А. Метафоричні найменування комах у російській мові Л. А. Лубашева // Мовознавство. – 1990. – № 5. – С. 56-61.
120. Маккормак Э. Когнитивная теория метафоры / Э. Маккормак ; [пер. с англ.] // Теория метафоры / общ. ред. Н. Д. Арутюнова, М. А. Журинская. – М. : Прогресс, 1990. – С. 358-387.
121. Макова М. И. О структурных особенностях специальных словосочетаний в английском языке / М. И. Макова // Вопросы терминологии и лингвистической статистики. – Воронеж : Изд-во ВГУ, 1972. – С. 32-41.
122. Манерко Л. А. Новая методика исследования категоризации в лингвистике / Л. А. Манерко // Вестник Московского университета. Сер. 9 : филология – 2000. – № 2. – С. 29–42.
123. Манерко Л. А. Основы концептуального интегрирования ментальных пространств / Л. А. Манерко // Текст и дискурс: традиционный и когнитивно-функциональный аспекты исследования : сб. науч. трудов / под ред. Л. А. Манерко. – Рязань : Изд-во РГПУ им. С. А. Есенина, 2002. – С. 17-29.
124. Марданова Д. М. Сопоставительный анализ фразеологических зоонимов в английском и турецком языках : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / Марданова Дина Марсовна. – Казань, 1997. – 283 с.
125. Мархаев И. Р. Коммуникативное терминоведение: теоретико-методологические и лингво-методические предпосылки / И. Р. Мархаев // Терминология и перевод в политическом, экономическом и культурном сотрудничестве : Тезисы докладов Международного круглого стола 27-28 июня 1991 г. – Омск : Изд-во ОГУ, 1991. – С. 33-35.
126. Маслов Ю. С. Введение в языкознание : учебник для вузов / Ю. С. Маслов. – М. : Высшая школа, 1975. – 328 c.
127. Мельников Г. П. Основы терминоведения / Г. П. Мельников . – М. : Изд-во ун-та дружбы народов, 1991.– 116, [1] с.
128. Метафора в языке и тексте / [В. Г. Гак, В. Н. Телия, Е. М. Вольф и др.]. – М. : Наука, 1988. – 174, [2] с.
129. Мигирина Н. И. Типы номинаций для обозначения статуса лица в современном русском языке / Н. И. Мигирина. – Кишинев : Штиинца, 1980. – 92 с.
130. Минский М. Остроумие и логика когнитивного бессознательного / М. Минский // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 23 : Когнитивные аспекты языка. – М. : Прогресс, 1988. – С. 281-309.
131. Моисеев А. И. О языковой природе термина / А. И. Моисеев // Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. – М. : Наука, 1970. – С. 127-138.
132. Моисеев А. И. Мотивация, внутренняя форма, словообразовательное значение / А. И. Моисеев // Русская словообразовательная синтагматика и парадигматика. – Краснодар : Изд-во Кубанского ун-та, 1993. – С. 31-40.
133. Моргун А. В. Зооніми в системі російського словотвору: Словотвірна активність і типова словотвірна парадигма : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.02 „Російська мова” / А. В. Моргун. – К., 1998. – 16 с.
134. Мухин А. М. Синтаксемный анализ и проблема уровней языка / А. М. Мухин. – Л. : Наука, 1980. – 308 с.
135. Никитин М. В. Основы лингвистической теории значения / М. В. Никитин. – М. : Наука, 1988. – 168 с.
136. Никитин М. В. Курс лингвистической семантики : учебное пособие / М. В. Никитин. – СПб. : Научный центр проблем диалога, 1997. – 760 с.
137. Никифоров В А. О системности термина / В. А. Никифоров // Вопросы языкознания. – 1966. – № 1. – С. 111-114.
138. Новодранова В. Ф. Когнитивные аспекты терминологии / В. Ф. Новодранова // Материалы I Международной школы-семинара по когнитивной лингвистике : в 2-х ч. – Тамбов : Изд-во ТГУ, 1998. – Ч. 1. – С. 10-15.
139. Новодранова В. Ф. Когнитивные науки и терминология / В. Ф. Новодранова // Научно-техническая терминология (научно-технический реферативный сборник). – Вып. 2. – М. : ВНИИКИ, 2000. – С. 68-69.
140. Новое в зарубежной лингвистике. Когнитивные аспекты языка. – М. : Прогресс,1989. – Вып. 23. – 420 с.
141. Овчаренко В. М. Структура і семантика науково-технічного терміна / В. М. Овчаренко. – Харків : Вид-во ХНУ, 1968. – 71 с.
142. Павлова М. Г. Английская терминология электронно-вычислительной техники : автореф. дис. на соискание науч. степени канд. филол. наук : спец. 10.02.04 „Германские языки” / М. Г. Павлова. – М., 1996 – 16 с.
143. Панкрац Ю. Г. Глагол и особенности его категориальной лексики / Ю. Г. Панкрац // Теория грамматики: лексико-грамматические классы и разряды слов. – М. : ИНИОН, 1990. – С. 53-60.
144. Панкрац Ю. Г. Пропозициональная форма представления знаний / Ю. Г. Панкрац // Язык и структуры представления знаний: сб. научно-аналитических обзоров. – М. : ИНИОН, 1992. – С. 78-97.
145. Петрова И. Л. О некоторых особых условиях функционирования терминов / И. Л. Петрова // Термины в языке и речи : сб. науч. трудов. – Горький : Изд-во ГГПИ, 1987. – С. 24-33.
146. Пиотровский Р. Г. К вопросу об изучении термина / Р. Г. Пиотровский // Вопросы грамматического строя и словарного состава языка. – 1952. – № 2. – С. 21-36.
147. Плющ М. Я. Словотвір / М. Я. Плющ // Сучасна українська літературна мова : підручник / за ред. М. Я. Плющ. – К. : Вища школа, 1994. – 414 с.
148. Полюжин М. М. Функціональний і когнітивний аспекти англійського словотворення / М. М. Полюжин. – Ужгород : Закарпаття, 1999. – 240, [1] с.
149. Попов М. Х. Некоторые вопросы терминологической системы технетики [Електронний ресурс] / М. Х. Попов. – Режим доступу : <http://www.kudrinbi.ru/public/401/index.htm>.
150. Почепцов Г. Г. Синтагматика английского слова / Г. Г. Почепцов. – К. : Вища школа, 1976. – 109 с.
151. Прохорова В. Н. Русская терминология: Лексико-семантическое образование / В. Н. Прохорова. – М. : Филологический факультет МГУ им. М В. Ломоносова, 1996. – 125, [1] с.
152. Рахилина Е. В. Основные идеи когнитивной семантики / Е. В. Рахилина // Фундаментальные направления в современной американской лингвистике. – М. : Изд-во Московского гос. ун-та, 1997. – С. 348-412.
153. Реформатский А. А. Что такое термин и терминология? А. А. Реформатский // Вопросы терминологии : Материалы Всесоюзного терминологического совещания / отв. ред. Ю. Д. Дешериев. – М. : Изд-во АН СССР, 1961. – С.46-54.
154. Реформатский А. А. Термин как член лексической системы языка / А. А. Реформатский // Проблемы структурной лингвистики. – М. : Наука, 1968. – С. 103-125.
155. Родзевич Н. С. Поняття “термін”, “термінологія” і “номенклатура” в працях радянських і зарубіжних учених / Н. С. Родзевич // Лексикографічний бюлетень : зб. наук. праць. – К. : Ін-т української мови НАН України, 1963. – Вип. 9. – С. 6-12.
156. Роль человеческого фактора в языке: Язык и картина мира / отв. ред. Б. А. Серебренников. – М. : Наука, 1988. – 216 с.
157. Рузин И. Г. Когнитивные стратегии именования: модусы перцепции (зрение, слух, осязание, обоняние, вкус) и их выражение в языке / И. Г. Рузин // Вопросы языкознания. – 1994. – № 6. – С. 79-100.
158. Селіванова О. О. Складне слово: мовні моделі світу (основи зіставної композитології російської та української мов) / О. О. Селіванова. – Черкаси : ЦНТІ, 1996. – 297 с.
159. Селиванова Е. А. Когнитивная ономасиология (монография) / Е. А. Селиванова. – К. : Изд-во украинского фитосоциологического центра, 2000. – 248 с.
160. Селіванова О. О. Нариси з української фразеології (психокогнітивний та етнокультурний аспекти) : монографія / О. О. Селіванова. – К.-Черкаси : Брама, 2004. – 276 с.
161. Селиванова Е. А. Фразеосистема языка как “осадочный” дискурс: параметры самоорганизации / Е. А. Селиванова // Национально-культурный компонент в тексте и языке : материалы докладов 3 Международной науч. конф. : в 3-х ч. – Минск, 2005. – Ч. 2. – С. 130-132.
162. Селіванова О. О. Міфологемна мотивація номінативних одиниць (на матеріалі української мови) / О. О. Селіванова // Мовознавство. – Київ : Видавничий дім “Академперіодика” НАН України, 2006. – № 6. – С. 41-51.
163. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія / О. О. Селіванова. – Полтава : Довкілля-К, 2006. – 716 с.
164. Селиванова Е. А. Мифологемы русского этносознания в номинативной подсистеме языка / Е. А. Селиванова // Мир русского слова и русское слово в мире : материалы ХI Конгресса МАПРЯЛ. – Варна, София (Болгария), 2007. – Т. 4 : Язык. Сознание. Личность. Коммуникация в межкультурной среде. – С. 328-335.
165. Селіванова О. О. Мотиваційна функція оцінки у процесі номінації (на матеріалі української мови) / О. О. Селіванова // Мовознавчий вісник / відп. ред. Г. І Мартинова. – Чернівці : Брама-Україна, 2007. – Вип. 4. – С. 55-64.
166. Селіванова О. О. Психолінгвістичне й когнітивне підґрунтя моделі породження номінативних одиниць / О. О. Селіванова // Ученые записки Таврийского национального университета им. В. И. Вернадского : научный журнал. Серия “Филология”. – Симферополь : Изд-во ТНУ, 2007. – С. 301-307.
167. Селіванова О. О. Когнітивна концепція словотвірної мотивації / О. О. Селіванова // Проблеми загального германського та слов’янського мовознавства. До 70-річчя проф. В. В. Левицького : зб. наук. праць. – Чернівці : Книги ХХІ, 2008. – С. 379-389.
168. Селіванова О. О. Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми : підручник / О. О. Селіванова. – Полтава : Довкілля-К, 2008. – 712 с.
169. Сильницкий Г. Г. Семантические типы ситуаций и семантические классы глаголов / Г. Г. Сильницкий // Проблемы структурной лингвистики – М : Наука, 1973. – С. 68-73.
170. Склад і структура термінологічної лексики української мови / А. В. Крижанівська та ін. – К. : Вища школа, 1984. – 196 с.
171. Современный русский язык: Теоретический курс : в 2-х ч. / Л. А. Новиков и др. – Ч. 2 : Лексикология. – М. Наука, 1987. – 160 с.
172. Соколова С. О. Семантичний аспект словотвірної мотивації / С. О. Соколова // Мовознавство. – К., 2000. – № 2–3. – С. 33–41.
173. Солнцева Н. В. Сопоставительный анализ зоонимов русского, французского и немецкого языков в этносемантическом аспекте : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / Солнцева Наталья Владимировна. – Омск, 2004 – 220 c.
174. Степанов Ю. С. Альтернативный мир, Дискурс, Факт и принцип Причинности / Ю. С. Степанов // Язык и наука конца 20 века. – М. : ИЯ РАН, 1995. – С. 35-73.
175. Суперанская А. В. Общая терминология: Вопросы теории / А. В. Суперанская, Н. В. Подольская, Н. В. Васильева. – М. : Наука, 1989. – 246 с.
176. Сусов И. П. Введение в теоретическое языкознание. Общий синтаксис : электронный учебник [Електронний ресурс] / И. П. Сусов. – Режим доступу : <http://know.su/link_4142_216.html>.
177. Сусов И. П. Семантическая структура предложения: На материале простого предложения в современном немецком языке / И. П. Сусов. – Тула : Изд-во Тульск. пед. ин-та, 1973. – 141, [1] с.
178. Сусов И. П. Семантика и прагматика предложения / И. П. Сусов. – Калинин : Изд-во Калинин, ун-та, 1980. – 50 с.
179. Таукова Э. Л. **Сопоставительный анализ фразеологических** единиц русского и английского языков в функционально-параметрическом отображении: На материале анималистической фразеологии : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / Таукова Эмма Ладиновна. – М., 2004. – 344 с.
180. Теньер Л. Основы структурного синтаксиса / Л. Теньер ; [пер. с англ.]. – М. : Прогресс, 1988. – 653 с.
181. Толикина Е. Н. Некоторые лингвистические проблемы изучения термина / Е. Н. Толикина // Лингвистические проблемы научно-технической терминологии. – М. : Наука, 1970. – С. 53-67.
182. Торопцев И. С. Предмет, задачи, материал и методы ономасиологии / И. С. Торопцев // Проблемы ономасиологии. – Орел : Изд-во Курского пед. ин-та, 1974. – Т. 21 / 114/1. – С. 3-76.
183. Торопцев И. С. Словопроизводственная модель / И. С. Торопцев. – Воронеж : Изд-во Воронежского ун-та, 1986. − 147 с.
184. Трухина О. В. Каузативная ситуация как мотивирующая база энтомонимов в современном английском языке / О. В. Трухина // Когнітивна лінгвістика: теорія і практика : матеріали Всеукр. наук. конф. – Херсон : Вид-во ХДУ, 2006. – С. 213-217.
185. Трухина О. В. Типы мотивирующих ситуаций английских энтомонимов // О. В. Трухина / Сучасна лінгвістика: стереотипність і творчість : тези доповідей Всеукр. наук. форуму. – Харків : Вид-во ХНУ, 2006. – С. 186-187.
186. Трухіна О. В. Англійські ентомоніми синтаксичної моделі Adj+N: когнітивно-ономасіологічний аналіз / О. В. Трухіна // Сучасні дослідження з іноземної філології : зб. наук. праць – Ужгород : ПП Обручар В. В., 2007. – Вип. 5. – С. 248-255.
187. Трухіна О. В. Мотиваційна природа англійських ентомонімів структури N2+N1 / О. В. Трухіна // Нова філологія : зб. наук. праць. – Запоріжжя : Вид-во ЗНУ, 2007. – Вип. 26. – С. 181-186.
188. Трухіна О. В. Напівпредикативні синтаксичні структури в ентомологічній терміносистемі сучасної англійської мови / О. В. Трухіна // Актуальні проблеми металінгвістики : зб. статей за матеріалами V Міжнар. наук. конф. – Черкаси : Ант, 2007. – С. 289-282.
189. Трухіна О. В. Синтаксичні й ономасіологічні особливості англійських складених ентомонімів без’ядерного типу / О. В. Трухіна // Науковий вісник Волинського державного університету ім. Лесі Українки. Серія Філологічні науки. – Луцьк : Вид-во ВДУ, 2007. – № 4. – С. 374-376.
190. Тюльнина В. П. Предмет и объекты когнитивного терминоведения / В. П. Тюльнина, А. Д. Хаютин // Научно-техническая терминология (научно-технический реферативный сборник). – М. : ВНИИКИ, 2002. – Вып. 2. – С. 82-84.
191. Ужченко Д. В. Семантика українських зоофразеологізмів в етнокультурному висвітленні : дис. … канд. філол. наук : спец. 10.02.01 / Ужченко Дмитро Вікторович. – Луганськ, 2000. – 248 с.
192. Уилрайт Ф. Метафора и реальность / Ф. Уилрайт ; [пер. с англ.] // Теория метафоры / общ. ред. Н. Д. Арутюнова, М. А. Журинская. – М. : Прогресс, 1990. – С. 82-109.
193. Українці: народні вірування, повір’я, демонологія / упоряд. А. П. Пономарьов, Т. В. Косьмина, О. О. Боряк. – К. : Либідь, 1990. – 638 с.
194. Улуханов И. С. Мотивация и производность (о возможностях синхронно-диахронического описания языка) / И. С. Улуханов // Вопросы языкознания. − 1992. − № 2.− С. 5-19.
195. Улуханов И. С. О степенях словообразовательной мотивированности слов / И. С. Улуханов // Вопросы языкознания. – 1992. – № 5. – С. 74-89.
196. **Флоренский П. А. Термин / П. А. Флоренский // Вопросы языкознания. – 1989. – № 1. – С. 121-133.**
197. Флоренский П. А. Термин / П. А. Флоренский // История отечественного терминоведения. Классики терминоведения: Очерк и хрестоматия / В. А. Татаринов. – М. : Московский лицей, 1994. – Т. 1. – С. 359-400.
198. Хачатурова Л. А. Принципы и проблемы комплексного анализа класса слов : (Семасиол., ономасиол., деривац. и лексикограф, аспекты описания зоонимов в рус. яз. ) : дис. ... доктора филол. наук : 10.02.01 / Хачатурова Людмила Анатольевна. – Самарканд, 1992.
199. Хаютин А. Д. Термин, терминология, номенклатура : учебное пособие / А. Д. Хаютин. – Самарканд : СГУ им. А. Навои, 1972. – 129 с.
200. Холманских И. В. Компаративные фразеологические единицы с компонентом-зоонимом (на материале русского и болгарского языков) : дис. … канд. филол. наук : 10.02.01 / Холманских Ирина Владимировна. – Тюмень, 2000. – 234 с.
201. Человеческий фактор в языке: Языковые механизмы экспресивности. – М. : Наука, 1991. – 214 с.
202. Ченки А.Современные когнитивные подходы к семантике: сходства и различия в теориях и целях / А. Ченки // Вопросы языкознания. − 1996. − №2. − С. 68−78.
203. Ченки А. Семантика в когнитивной лингвистике / А. Ченки // Фундаментальные направления современной американской лингвистики / под ред. А. А. Кибрика, И. М. Кобозевой, И. А. Секериной. − М. : Изд-во Московского ун-та, 1997. − С. 340-369.
204. Чёрч. А. Введение в математическую логику / А. Чёрч. ; [пер. с англ.]. – М. : Изд-во ин. л-ры, 1960. – Т.1.– 448 с.
205. Чупилина Е. И. Место терминов в лексико-семантической системе языка / Е. И. Чупилина // Вопросы терминологии и лингвистической статистики : сб. статей. – Воронеж : Изд-во ВГУ, 1972. – С. 25-31.
206. Шахматов А. А. Синтаксис русского языка / А. А. Шахматов. – М.-Л. : Наука, 1941. – 410 с.
207. Шкатова Л. А. Ономасиологические проблемы русской терминологии : учебное пособие по спецкурсу / Л. А. Шкатова. – Челябинск : Изд-во БГУ, 1982. – 87 с.
208. Шпет Г. Г. Мысль и Слово. Избранные труды / Г. Г. Шпет / отв. ред.-составитель Т. Г. Щедрина. М. : РОССПЭН, 2005. – 688 с.
209. Штерн І. Б. Вибрані топіки та лексикон сучасної лінгвістики: Енциклопедичний словник / І. Б. Штерн. − К. : АрТЕк, 1998. – 336 с.
210. Шубин Э. П. Дефиниционно-ассоциативная теория внутренней структуры слова (английский язык) / Э. П. Шубин, Н. Б. Троицкая. – Калинин : Изд-во КГПИ, 1971. – 75 с.
211. Энциклопедия “Кругосвет” [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://www.krugosvet.ru/>.
212. Ярмоленко Г. А. Віддієслівні іменники української мови в когнітивно-ономасіологічному аспекті : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.01 „Українська мова” / Г. А. Ярмоленко. – Одеса, 2008. – 20 с.
213. Allbritton, D. W. When Metaphors Function аs Schemas: Some Cognitive Effects of Conceptual Metaphors / D. W. Allbritton // Metaphors and Symbolic Activity. – Mahwan, 1995. – Vol. 10. – P. 33-43.
214. Blank, A. Historical semantics and cognition / Andreas Blank, Peter Koch. – Berlin, New York : Walter de Gruyter, 1999. – 312 p.
215. Blank, A. Kognitive romanische Onomasiologie und Semasiologie / Andreas Blank, Peter Koch. – Tübingen : Niemeyer, 2001. – 233 p.
216. Blank, A. Words and Concepts in Time: towards Diachronic Cognitive Onomasiology [Електронний ресурс] / Andreas Blank // Das online-Journal *metaphorik.de*. – 2001. – Vol. 1. – Режим доступу до журн. : <http://www.metaphorik.de>.
217. Bosik, J. J. Common Names of Insects and Related Organisms / J. J. Bosik. – Lanham, MD : ESA, 1997. – 232 p.
218. Chafe, W.Meaning аnd the Structure of Language / W. Chafe. – Chicago, London : University of Chicago Press, 1970. – 360 p.
219. Chafe, W. Beyond Beads on Strings and Branches in a Tree / W. Chafe // Conceptual Structure, Discourse and Language / ed. by Adele Goldberg. – Stanford : Center for the Study of Language and Information, 1996. – P. 49-66.
220. Chapin, J. B. Common Names of Insects / J. B. Chapin // Bulletin ESA. – 1989. – № 35. – P. 177-180.
221. Cognitive Lingustics: Foundations, Scope, and Methodology / еd. by T. Janssen, G. Redeker. – Berlin, N. Y.: Mouton de Gruyter, 1999. – 267 p.
222. Common Names of Arachnids / ed.-in-chief R. G. Breene. – [5th ed.]. – Lanham, MD : AAS, 2003. – 43 p.
223. Dekeyser, X. The prepositions *with*, *mid* and *again(st)* in Old and Middle English. A case study of historical lexical semantics / X. Dekeyser // Diachronic Semantics : Belgian Journal of Linguistics / ed. by Dirk Geeraerts. – Brussels : Editions de l’Université de Bruxelles, 1990. – 5. – P. 35-48.
224. Dekeyser, X. Romance loans in Late Middle English: a case study / X. Dekeyser // Perspectives on the English Lexicon. A Tribute to Jacques van Roey : Cahiers de l’Institut de Linguistique de Louvain / ed. by Sylviane Granger. – Louvain-la-Neuve : Cabay, 1991. – 17.1/3. – P. 153-162.
225. Dokulil, M. Tvoreni slov v cestine / М. Dokulil. – Praha: Nakl-vi Cs. Akad. Ved., 1962. – 264 s.
226. Dokulil, M. Ke koncepci porovnávaci charachteristiky slovenských jazyku v oblasti “tvořeni slov” / М. Dokulil // Slovo a slovesnost. – 1963. – № 2. – S. 7-46.
227. Evans, V. Cognitive Linguistics: An Introduction / Vyvyan Evans, Melanie Green. – Edinburgh : Edinburgh University Press 2006. – 830 р.
228. Fauconnier, G. Mental Spaces: Aspects of Meaning Construction in Natural Language / Gilles Fauconnier. – Cambridge, MA : Bradford MIT / Press, 1985. – 190 р.
229. Fauconnier, G. Blending as a Central Process of Grammar / G. Fauconnier, M. Turner // Conceptual Structure, Discourse and Language / ed. by A. E. Goldberg. – Stanford : Center for the Study of Language and Information, 1996. – P. 113-129.
230. Fauconnier, G. Metaphor, Metonymy, and Binding / G. Fauconnier, M. Turner // Metaphor and metonymy in comparison and contrast / ed. by René Dirven, Ralf Pörings. – Berlin, New York : Mouton de Gruyter. – 2003. – P. 158-183.
231. Fauconnier, G. Conceptual Integration Networks / Gilles Fauconnier, Mark Turner // Cognitive Linguistics: Basic Readings / ed. by Dirk Geeraerts. – Berlin, New York : Mouton de Gruyter. – 2006. – P. 303-372.
232. Felber, H. Terminology Manual / H. Felber. – Paris : UNESCO, INFOTERM, 1984. – 426 p.
233. Fillmore, Ch. The Case for Case / Ch. Fillmore // Universals in Linguistic Theorie. / еd. by Emmon Bach and Robert T. Harms. – New York, etc.: Holt, Rinehart & Winston, 1968. – P. 1-88.
234. Fillmore, Ch. The mechanisms of ‘Construction grammar’ / Ch. Fillmore // Proceedings of the 14th Annual meeting of the Berkeley Linguistic Society. – Berkeley, 1988. – Р. 24-41.
235. Garfield, J. L. Meaning and Truth: Essential Readings in Modern Semantics / J. L. Garfield, M. Kiteley. – New York : Paragon Press, 1991. – 224, [1] р.
236. Geeraerts, D. The Structure of Lexical Variation. Meaning, Naming, and Context / D. Geeraerts, S. Grondelaers, P. Bakema.– Berlin : Mouton de Gruyter, 1994. – 186 p.
237. Geeraerts, D. Diachronic Prototype Semantics. A Contribution to Historical Lexicology / Dirk Geeraerts.– Oxford : Clarendon Press, 1997. – 224 p.
238. Geeraerts, D. The scope of diachronic onomasiology / Dirk Geeraerts // Das Wort. Seine strukturelle und kulturelle Dimension. Festschrift für Oskar Reichmann zum 65. Geburtstag / red. von Vilmos Agel. – Tübingen : Niemeyer, 2002. – S. 29-44.
239. Geeraerts, D. The Oxford Handbook of Cognitive Linguistics / Dirk Geeraerts, Hubert Cuyckens. – New York : Oxford University Press, 2007. – 1364 p.
240. Gibbs, R. The Poetics of Mind / Raymond Gibbs. – Cambridge : Cambridge University Press, 1994. – 168 р.
241. Gramatyka wspołczesnego jezyka polskiego: Skfadnia – morfologia – fonologia. — Warszawa : PWV, 1984. – T. 2 : Morfologia. – 560 s.
242. Grzega, J. Borrowing as a Word-finding Process in Cognitive Historical Onomasiology [Електронний ресурс] / Joachim Grzega // Onomasiology Online. – 2003. – Vol 4. – Режим доступу до журн. : http://www.onomasiology. de.
243. Grzega, J. Comments on Pavol Štekauer’s Onomasiological Approach to Word-Formation [Електронний ресурс] / Joachim Grzega // SKASE Journal of Theoretical Linguistics / еd. by Pavol Štekauer. – 2005. – Vol 2.2. – P. 76-81. – Режим доступу до журн. : <http://www.skase.sk/>.
244. Gurney, A. B. An Appeal for a Clearer Understanding of the Principles Concerning the Use of Common Names / A. B. Gurney // J. Econ. Entomol. – 1953. – № 46. – P. 207-211.
245. Honowska, M. Ewolucja, metod polskiego słowotworstwa synchronicznego / M. Honowska. – Wrocław : Ossolineum, 1979. – 73 s.
246. Ibáñez, Francisco José Ruiz de Mendoza. Patterns of conceptual interaction / Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez, Olga Isabel Díez Velasco // Metaphor and metonymy in comparison and contrast/ed. by René Dirven, Ralf Pörings. – Berlin, New York : Mouton de Gruyter, 2003. – P. 489-506.
247. International Code of Zoological Nomenclature / [W. D. Ride, C. W. Sabrosky, G. Bernard & R. V. Melville]. – [3rd ed.]. – Berkeley, CA : Univ. California Press, 1985. – 338 p.
248. Johnson, M. The Body in the Mind: the Bodily Basis of Meaning, Imagination, and Reason / Mark Johnson. – Chicago : University of Chicago, 1987. – 187 p.
249. [Kluge](http://www.bio.pu.ru/win/entomol/kluge-en.htm), N. Modern Systematics of Insects / N. [Kluge](http://www.bio.pu.ru/win/entomol/kluge-en.htm). – S.-Petersburg : Lan’, 2000. – 333 p.
250. Koch, P. TREE and FRUIT: A cognitive-onomasiological approach / Peter Koch // Studi di Linguistica Teorica ed Applicata: Semantica lessicale. – 1999. – XXVIII, 2. – P. 331-347.
251. Kövecses, Z. Metaphor: A Practical Introduction / Zoltán Kövecses. – Oxford : Oxford University Press, 2002. – 158 р.
252. Kövecses, Z. Metaphor in Culture: Universality and Variation / Zoltán Kövecses. – Cambridge : Cambridge University Press, 2005. – 148 р.
253. Lakoff, G. Metaphors We Live By / G. Lakoff, M. Johnson. – Chicago, London : University of Chicago Press, 1980. – 242 p.
254. Lakoff, G. Women, Fire, and Dangerous Things: What Categories Reveal about the Mind / George Lakoff. – Chicago, London : The University of Chicago Press, 1990. – 256 p.
255. Lakoff, G. The Contemporary Theory of Metaphor. / George Lakoff // Metaphor and Thought / ed. by Andrew Ortony. – [2nd ed.]. – Cambridge : Cambridge University Press, 1993. – P. 202-251.
256. Langacker, R. W. Foundation of Cognitive Grammar / R. W. Langacker. – Vol. 1 : Theoretical Рrerequisites – Standford : Center for the Study of Language and Information, 1987. – 515 p.
257. Langacker R. W. An Overview of Cognitive Grammar / R. W. Langacker // Topics in Cognitive Linguistics. – Amsterdam, 1988. – P. 23-45.
258. Metcalf, R. L. Common Names of Insects / R. L. Metcalf // J. Econ. Entomol. 1942. – № 35. – P. 795-797.
259. Puzynina, I. O pojęciu synchronicznej pochodnosci deriwatow / I. Puzynina // Problemy wspołczesnego slowotworstwa a dydaktyka universytecka. – W., 1972. – S. 17.
260. Reddy, M. The conduit metaphor: a case of frame conflict in our language about language / Michael Reddy // Metaphor and Thought / ed. by Andrew Ortony. – [2nd ed.]. – Cambridge : Cambridge University Press, 1993. – P. 164-201.
261. Rosch, E. Structural Basis of Typicality Effect / E. Rosch, C. Simpson, R. S. Miller // Journal of Experimental Psychology: Human Perception and Performance. – 1976. – № 2. – P. 491-502.
262. Rosch, E. Principles of Categorization / E. Rosch // Cognition and Categorization. – Hillsdale : N.J., 1983. – P. 27-48.
263. Sager, J. C. English Special Languages: Principles and Practice in Science and Technology / J. C. Sager, D. Dungworth, P. F. MacDonald. – Wiesbaden : Oscar Brandstetter Verlag KG, 1980. – 368 p.
264. Sager, J. C. Language Engineering and Translation: Consequences of Automation / J. C. Sager. – Amsterdam, Philadelphia : John Benjamins Publ. Company, 1994. – 346 p.
265. Savory, Th. H. The Language of Science: Its Growth, Character and Usage / Th. H. Savory. – London : Andre Deutsch Ltd., 1967. – 173 p.
266. Štekauer, P. An Onomasiological Theory of Word-Formation in English / Pavol Štekauer. – Amsterdam, Philadelphia : John Benjamins, 1998. – 192 p.
267. Štekauer, P. Fundamental Principles of an Onomasiological Theory of English Word-Formation [Електронний ресурс] / Pavol Štekauer // Onomasiology Online. – 2001. – Vol. 2. – Режим доступу до журн. : http://www.onomasiology. de.
268. Štekauer, P. Onomasiological Approach to Word-Formation / P. Štekauer, R. Lieber // Handbook of Word-Formation. – Dordrecht : Springer, 2005. – P. 207-232.
269. Stoetzel, M. B. Common Names of Insects and Related Organisms / M. B. Stoetzel. – Lanham, MD : ESA, 1989. – 199 p.
270. Thomas, P. Choosing Headwords from Language-for special Purposes / Р. Thomas // Terminology: Applications in Interdisciplinary Communication / еd. by H. B. Sonneveld, K. L. Loening. – Amsterdam, Philadelphia : John Benjamins Publ. Company, 1993. – P. 43-68.
271. Turner, M. Reading Minds: The Study of English in the Age of Cognitive Science / M. Turner. – Princeton : Princeton University Press, 1991. – 247 p.
272. Ungerer, F. An Introduction to Cognitive Linguistics / Friedrich Ungerer, Hans-Jörg Schmid. – London, 1996. – 316 p.
273. Wijnands, P. Terminology versus Artificial Intelligence / Paul Wijnands // Terminology: Applications in Interdisciplinary Communication / еd. by H. B. Sonneveld, K. L. Loening. – Amsterdam, Philadelphia : John Benjamins Publ. Company, 1993. – P. 165-179.
274. Woozley, A. D. Theory of Knowledge: An Introduction / A. D. Woozley. **–** London : Hutchinson’s University Library, 1949. – 198 p.
275. Zhabotynska, S. Parts of Speech: Simplicity of Sophistication? / S. Zhabotynska // Cognitive & Communicative Aspects of English : International Conference and Summer School. – Cherkasy : Cherkasy State University. – 1999. – Р. 39-42.

**СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ**

1. Жизнь животных: Членистоногие: трилобиты, хелицеровые, трахейнодышащие. Онихофоры / под ред. М. С. Гилярова, Ф. Н. Правдина. – [2-е изд., перераб.]. – М. : Просвещение, 1984. – 463 с.
2. Стриганова Б. Р. Пятиязычный словарь названий животных. Насекомые. Латинский-русский-английский-немецкий-французский / Б. Р. Стриганова, А. А. Захаров. – М. : РУССО, 2000. – 560 с.
3. A consumer guide to pest and termite control from the *termite.com* pest control experts [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.termite.com/index.html>.
4. **A Field Guide to Common Texas Insects // Discover Entomology: Texas A&M University** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://insects.tamu.edu/fieldguide/index.html#orthoptera>**.**
5. Bark and Wood Boring Beetles of the World [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.barkbeetles.org/allspecies.cfm>.
6. **Biology-Online Dictionary // Biology Online** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.biology-online.org/dictionary/Main_Page>.
7. Chinery, M. Butterflies / Michael Chinery. – Italy : Amadeus, 2004. – 256 p.
8. Chinery, M.. Complete British Insects / Michael Chinery. – Italy : Rotolito, 2005. – 384 р.
9. Chinery, M. Insects / Michael Chinery. – Italy : Amadeus, 2004. – 255, [1] p.
10. Collins English Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.dictionary.reverso.net/english-definitions/>.
11. Ebeling, W. Urban Entomology / Walter Ebeling. – Berkeley, CA : University of California, Division of Agricultural Sciences, 1975. – 695 p.
12. Encyclopædia “Britannica” [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.britannica.com/>.
13. Entomology // University of Kentucky: College of Agriculture [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ca.uky.edu/entomology/entomology.php>.
14. Everything About [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.everythingabout.net/>.
15. **Extension – Fact Sheets // Penn State Department of Entomology** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ento.psu.edu/extension/fact_sheets.html>**.**
16. Featured Creatures [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://creatures.ifas.ufl.edu/>.
17. Full Fact Sheet List // Australean Museum Online [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.austmus.gov.au/factsheets/#insects>.
18. **Gallery of Household Pests, Insects, Birds, Animals, Rodents** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.pestproducts.com/gallery.htm>**.**
19. **Garden Creatures // Down Garden Services** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.dgsgardening.btinternet.co.uk/insects.htm>**.**
20. HighBeam Encyclopedia [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.encyclopedia.com/>.
21. Insect Files // Kendall Bioresearch Services [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.kendall-bioresearch.co.uk/ifile.htm>.
22. **Insect Pests // Pest Index** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.e-bug.net/pests.shtml#insects>**.**
23. **Insecta Inspecta World** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.insecta-inspecta.com/>**.**
24. Insectipedia // Organic Garden [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.organicgardeninfo.com/insectipedia.html>.
25. **Insects and Their Allies** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ento.csiro.au/education/insects_allies.html>**.**
26. Insects, Spiders & More // UNL Extension in Lancaster County [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://lancaster.unl.edu/pest/>.
27. **Longman Dictionary of Contemporary English** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>**.**
28. Lynn Scott’s Lepidoptera Images [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.acleris.com/dls/tn-mothindex.html>.
29. McGavin, G. C. Insects: Spiders and Other Terrestrial Arthropods / George C. McGavin. – New York : Dorling Kindersley Inc., 2002. – 256 p.
30. **Nature Bulletins // NEWTON BBC** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.newton.dep.anl.gov/natbltn/natbltn.htm#1-49>**.**
31. Notodontadae: Twenty Resident Species [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.whatsthiscaterpillar.co.uk/Notodontidae.htm>.
32. **Pest Control // London Borough of Bromley** [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.bromley.gov.uk/environment/envhealth/pests/>**.**
33. Pest Library // Terminix: Power over Pests [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.terminix.com/Information/PestLibrary/default.aspx>.
34. The Wonderful World of Insects // Earthlife Web [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.earthlife.net/insects/six01.html>.
35. UK Safari: A Website for Anyone Interested in the Wildlife and Countryside of Britain [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://www.uksafari.com/](http://www.uksafari.com/devilscoach-horse.htm).
36. Webster Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://machaut.uchicago.edu/?resource=Webster>.
37. Webster’s NewWorld Dictionary [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.highbeam.com/Webster~P~s+NewWorld+Dictionary/publications.aspx>.
38. Wikipedia: The Free Encyclopedia [Електронний ресурс]. – Режим доступу: [http://en.wikipedia.org/](http://en.wikipedia.org/wiki/Dragonfly).
39. Wildlife of Sidney [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://faunanet.gov.au/wos/animals.cfm>.

## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>